



CHARLEMAGNE

**PROVINCE DE QUÉBEC
M.R.C. DE L'ASSOMPTION**

AVIS PUBLIC

adressé à l'ensemble des personnes habiles à voter de la Ville de Charlemagne

Règlement numéro 06-417-22 décrétant une dépense de 4 853 700 \$ et un emprunt de 4 853 700 \$ pour des travaux de reconstruction des infrastructures (aqueduc, égout sanitaire, égout pluvial, bordures et chaussée) sur la rue Carufel (entre les rues Lauzé et Camille), des travaux de construction d'un trottoir sur la rue Carufel (entre les rues Lauzé et du Sacré-Cœur) et des travaux de construction d'un égout pluvial et de reconstruction des infrastructures (aqueduc, égout sanitaire, bordures et chaussée) sur la rue Caza, réparti sur une période de 30 ans

Avis public est donné de ce qui suit :

Aux personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire de l'ensemble de la municipalité.

1. Le Conseil municipal de la Ville de Charlemagne a adopté, lors d'une séance extraordinaire le 22 juin 2022, le règlement numéro 06-417-22, intitulé: «Règlement décrétant une dépense de 4 853 700 \$ et un emprunt de 4 853 700 \$ pour des travaux de reconstruction des infrastructures (aqueduc, égout sanitaire, égout pluvial, bordures et chaussée) sur la rue Carufel (entre les rues Lauzé et Camille), des travaux de construction d'un trottoir sur la rue Carufel (entre les rues Lauzé et du Sacré-Cœur) et des travaux de construction d'un égout pluvial et de reconstruction des infrastructures (aqueduc, égout sanitaire, bordures et chaussée) sur la rue Caza, réparti sur une période de 30 ans ».
2. Les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire de la municipalité peuvent demander que le règlement numéro 06-417-22 fasse l'objet d'un scrutin référendaire en inscrivant leurs nom, adresse et qualité et en apposant leur signature dans un registre ouvert à cette fin.

Les personnes habiles à voter voulant enregistrer leur nom doivent présenter une carte d'identité: carte d'assurance-maladie, permis de conduire, passeport, certificat de statut d'Indien ou carte d'identité des Forces canadiennes.

3. Ce registre sera accessible le mercredi 29 juin 2022, de 9h00 à 19h00, à l'hôtel de ville situé au 84, rue du Sacré-Cœur, à Charlemagne.
4. Le nombre de demandes requis pour que le règlement numéro 06-417-22 fasse l'objet d'un scrutin référendaire est de 522. Si ce nombre n'est pas atteint, le règlement numéro 06-417-22 sera réputé approuvé par les personnes habiles à voter.
5. Le résultat de la procédure d'enregistrement sera annoncé dès 19h00 ou aussitôt que possible, mercredi le 29 juin 2022, à la salle du Conseil située à l'hôtel de ville, au 84, rue du Sacré-Cœur, à Charlemagne.
6. Le règlement y est aussi disponible, au bureau de la greffière, pour consultation du lundi au jeudi de 8h30 à 12h00 et de 13h00 à 17h00 et le vendredi de 8h00 à 12h00.

CONDITIONS POUR ÊTRE UNE PERSONNE HABILE À VOTER AYANT LE DROIT D'ÊTRE INSCRITE SUR LA LISTE RÉFÉRENDAIRE DE L'ENSEMBLE DE LA MUNICIPALITÉ

1. Toute personne qui, le 22 juin 2022, n'est frappée d'aucune incapacité de voter prévue à l'article 524 de la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités* et remplit les conditions suivantes:
 - être une personne physique domiciliée dans la municipalité et être domiciliée depuis au moins 6 mois, au Québec et;
 - être majeure et de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle.

2. Tout propriétaire unique d'un immeuble ou occupant unique d'un établissement d'entreprise qui n'est frappé d'aucune incapacité de voter et remplit les conditions suivantes :
 - être propriétaire d'un immeuble ou occupant unique d'un établissement d'entreprise situé dans la municipalité depuis au moins 12 mois;
 - dans le cas d'une personne physique, être majeure et de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle.
3. Tout copropriétaire indivis d'un immeuble ou cooccupant d'un établissement d'entreprise qui n'est frappé d'aucune incapacité de voter et remplit les conditions suivantes :
 - être copropriétaire indivis d'un immeuble ou cooccupant d'un établissement d'entreprise situé dans la municipalité, depuis au moins 12 mois;
 - être désigné, au moyen d'une procuration signée par la majorité des personnes qui sont copropriétaires ou occupants depuis au moins 12 mois, comme celui qui a le droit de signer le registre en leur nom et d'être inscrit sur la liste référendaire, le cas échéant. Cette procuration doit avoir été produite avant ou lors de la signature du registre.
4. Personne morale:
 - avoir désigné par résolution, parmi ses membres, administrateurs ou employés, une personne qui, le 22 juin 2022 et au moment d'exercer ce droit, est majeure et de citoyenneté canadienne, qui n'est pas en curatelle et n'est frappée d'aucune incapacité de voter prévue par la loi.

Donné à Charlemagne, ce 23 juin 2022



Virginie Riopelle
Directrice administrative et greffière

CERTIFICATION DE PUBLICATION ET D’AFFICHAGE

Je soussignée, Virginie Riopelle, directrice administrative et greffière, certifie sous mon serment d'office que j'ai publié l'avis ci-dessus conformément au règlement numéro 11-407-19 déterminant les modalités de publication des avis publics de la municipalité, adopté le 3 décembre 2019, sur le site internet de la Ville de Charlemagne le 23 juin 2022, et que j'ai affiché l'avis ci-dessus conformément audit règlement, dans les bureaux de l'hôtel de ville à l'endroit réservé à cette fin, le 23 juin 2022.



Virginie Riopelle
Directrice administrative et greffière